

# Billig in der Anschaffung, Unkosten in der Zukunft.

Im Gastkommentar äußert Bundesinnungsmeister KR Ing. Michael Mattes seine Bedenken zu Gebäuden, die rein elektrisch beheizt werden (HLK Ausgabe 3/2018).

## gastkommentar



KR Ing. Michael Mattes

**W**ie allgemein bekannt, benötigen wir eine Sanierungsrate von mindestens 3 %, um das 2020-Ziel in Österreich zu erreichen, wobei wir derzeit nicht einmal 1 % erreichen. Von zahlreichen Studien ist bekannt, dass wir unseren Energieverbrauch dringend verringern müssen, um das zuvor genannte und von der EU verordnete Ziel zu erreichen. Weiter ist es auch dringend notwendig, den Einsatz von erneuerbarer Energie zu vermehren.

Für das Erreichen dieser beiden Vorgaben werden jedoch eine österreichweite Planung und eine wirkliche Strategie zur Umsetzung benötigt. In der

Vergangenheit war dies nicht der Fall. Von der AEA wurde das nur gemeinsam erreichbare Potenzial an CO<sub>2</sub>-Reduktion mit Modernisierung der Gebäudetechnik und thermischer Sanierung bewertet. In die gleiche Kerbe schlägt auch die neueste Studie der TU. Darin wird beschrieben, dass bis 2050 rund 1/3 der Wärmeversorgung durch Wärmepumpen, kombiniert mit Niedertemperatur-Systemen abgedeckt wird und gleichzeitig der Stromverbrauch sinkt.

Als wichtige Voraussetzung für den sinkenden Stromverbrauch wird aufgezeigt, dass die Stromheizung durch andere Systeme weitergehend ersetzt werden muss. Mit freiwerdenden Ökostrom kann künstliches Gas erzeugt und für den Verbrauch mit effizienten Geräten im Winter in vorhandenen Speichern gelagert werden. Als Gebäudetechniker und Elektrokonzessionär kann ich nach den Gesetzen der Physik nicht nachvollziehen, dass die durch EU-Verordnung auferlegte Beschränkung

der Elektroheizung auf max. 10 W/m<sup>2</sup> oder nur zur gelegentlichen Verwendung von unserer Politik ignoriert wird. Egal ob bei der Elektroheizung als Wärmeträger Luft oder Infrarotstrahlung eingesetzt wird, mit einer Wärmepumpe und anständigen Umweltwärmequelle (Tiefenbohrung oder Grundwasser), kombiniert mit einem entsprechenden Wärmeabgabesystem, ist bei gleichem Energieeinsatz mindestens die vierfache Wärmemenge erzielbar.

Bei der Bewerbung der Elektroheizung als CO<sub>2</sub>-neutral und billig ist nur das Argument billig zutreffend, da ein Heizbetrieb im Winter mit im Sommer erzeugtem Strom, CO<sub>2</sub>-neutral nicht möglich ist. Den Beweis lieferten die etwas kälteren Tage zu Beginn des Jahres 2017. Wie auch aus den Medien bekannt ist, verursachten die paar kalten Tage eine derartige Steigerung des Strombedarfs, die einen Mehrverbrauch von ca. 40 % an Gas für Stromproduktion zur Folge hatte.

**Eines ist sicher: Der nachträgliche Ersatz einer billigen Elektroheizung durch eine effiziente Gebäudetechnik ist ein aufwändiger Eingriff in das Gebäude und verursacht enorme Kosten.**



# KG TOP Hygienegeräte im SMZ Ost Donauspital Wien.

Die hochwertige Hygiene-Geräteausführung kommt im neuen Strahlentherapiezentrum zum Einsatz.



**I**m Sozialmedizinischen Zentrum Ost (SMZ Ost) oder auch Donauspital Wien genannt, entsteht derzeit ein neues Strahlentherapiezentrum. Nach der Eröffnung des neuen, erweiterten Strahlentherapiezenters im KH Hietzing ist dies ein weiterer Schritt im Erweiterungsangebot bei der Krebsbekämpfung.

Nach Fertigstellung der neuen Radioonkologie im SMZ Ost stehen den Patientinnen und Patienten vier weitere Linearbeschleuniger (LINAC – aus dem Englischen für linear accelerator) vor Ort zur Verfügung. Das vierstöckige Gebäude wurde links vom Haupteingang an das bestehende Spital angebaut. Im Vollbetrieb werden 125 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Instituts für Radioonkologie rund 2.400 Patientinnen und Patienten pro Jahr medizinisch bestmöglich betreuen.

Die haustechnische Planung stand in der Verantwortung der VAMED. Die Planungsverantwort-

lichen wählten hinsichtlich der energieeinsparenden Wärmerückgewinnung situationsgerecht die Mischung von bewährten Diagonal-Platten-Wärmetauschern und Hochleistungs-Kreislaufverbund-Systemen samt bedarfsgesteuerten Hydraulikeinheiten. Dies alles in der hochwertigen Hygiene-Geräteausführung KG TOP von WOLF.

Die Umsetzung der Gesamtanlage erfolgte durch das Anlagenbauunternehmen Ing. Georg Wieselthaler Ges.m.b.H aus Schwechat. Für den fachgerechten Gerätezusammenbau stellte WOLF einen Richtmeister zur Verfügung. Die reibungslose und von Fachkompetenz bestimmte Zusammenarbeit von allen Beteiligten ließen eine beispielgebende Gesamtanlage entstehen. Für die Einrichtung von Anlagen im Krankenhausbereich nach ÖNORM H6020 bedarf es eben die Kooperation von erfahrenen, fachkundigen und vor allem zuverlässigen Partnern.

## projektdaten auf einen Blick

- objekt:**  
SMZ Ost Donauspital,  
Radioonkologie
- bauherr:**  
Wiener Krankenanstaltenverbund
- gesamtluftmenge:**  
65.100 m<sup>3</sup>/h
- wärmerückgewinnung:**  
603 kW
- heizleistung:**  
602 kW
- kühlleistung:**  
642 kW
- besonderheit:**  
Hygieneanlagen nach  
ÖNORM H6020 mit HKVS
- haustechnik-planer:**  
VAMED
- anlagenbauer:**  
Ing. Georg Wieselthaler Ges.m.b.H,  
Schwechat
- lüftungs- und klimageräte:**  
WOLF Klima- und Heiztechnik  
GmbH, Linz

**Impressum:** Herausgeber und Eigentümer: WOLF Klima- und Heiztechnik GmbH • Zentrale Österreich • A-4030 Linz • Eduard-Haas-Straße 44 • Tel. 0732/385041-0 • Fax 0732/385041-27 • office@wolf-heiztechnik.at • www.wolf-heiztechnik.at • Für den Inhalt verantwortlich: Kurt Lettmayr Geschäftsführer, Werner Rittenschober Verkauf Innendienst, Mag. Kurt Luckeneder Bereichsleiter Heizung • Redaktion und Grafik: Nellis Feinkost • www.nellisfeinkost.at • 4820 Bad Ischl • Fotos: wenn nicht anders angegeben von WOLF Klima- und Heiztechnik GmbH

# WOLF | aktuell.

Informationen für unsere Kunden und Geschäftspartner.



## In der Ruhe liegt die Kraft.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen einen erholsamen und entspannten Sommer!

## inhalt

- Gedankensplitter
- Vertriebsschulung Klima/Lüftung
- Lüftungsanlagen – Leitfaden „EVIA/EUROVENT“
- NEU: Intelligentes Hybrid-System von WOLF
- Kurz & Gut
- Gastkommentar von Ing. Michael Mattes
- WOLF im Strahlentherapiezentrum SMZ Ost
- Impressum

## gedankensplitter



Liebe Kunden und Geschäftspartner!

Im Zuge der Vorbereitungen zu dieser Ausgabe von WOLF Aktuell hatte ich ursprünglich das unbändige Bedürfnis, dieses Editorial als Sprachrohr zu verwenden, um meinem Unmut über die seit 25. Mai in Kraft getretene Datenschutzverordnung Luft zu verschaffen. Verfehlungen von Megakonzerne bezüglich Datensicherheit werden hier mittels übertriebenen Maßnahmen auf dem Rücken der KMU's ausgetragen.

Doch die erste Aufgebrachtheit hat sich wieder gelegt und andere Themen sind in den Fokus gerückt. Ich möchte daher, passend zur bevorstehenden Urlaubszeit, eine eher selten behandelte Thematik in den Vordergrund rücken. Ein scheinbar nachrangiges Thema, das kaum Erwähnung und Beachtung findet, ist die dringende Empfehlung, sich zumindest einige Tage Urlaub zu gönnen. Mir ist sehr wohl bewusst, dass in Zeiten der anziehenden Wirtschaftsjunktur jeder unternehmerisch Denkende darauf drängt, zu ernten, wann zu ernten ist. Gleichsam ist es aber äußerst wichtig, gerade in diesen schnelllebigen, hektischen Zeiten eine gewisse Zeit auszuspannen und die Akkus neu zu laden.

Die Priorisierung dieses Ratschlages entsteht vermutlich auf Grund der relativ hohen Anzahl meiner Berufsjahre, die nicht unbedingt mit Weisheit einhergehen müssen, aber mit Erfahrung allemal. „Also, nehmt euch bitte diesen Rat zu Herzen!“ Ich möchte ja weiterhin gesunden Geschäftsfreunden berichten können. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen wunderschönen und erholsamen Urlaub, in dem Sie neue Kraft und Energie tanken können, meint Ihr

Werner Rittenschober

Ich freue mich auch über Ihre Meinung/Anregung. Bitte an: [w.rittenschober@wolfnet.at](mailto:w.rittenschober@wolfnet.at)

# Vertriebs- schulung Klima/Lüftung.

Für die WOLF Vertriebsmannschaft Klima/Lüftung gab es am 6. und 7. Juni 2018 spannende Vorträge von Erwin Hanzel.



Schulungsreferent Erwin Hanzel von der WOLF Akademie Mainburg in seinem Element.

Man könnte fast das, dem Weihnachtslieder-Fundus entlehnte, Zitat „Alle Jahre wieder“ anwenden. Wie bereits 2017 und den Jahren zuvor gewährte auch heuer wieder der Schulungsreferent Erwin Hanzel, von der WOLF Akademie Mainburg, tiefe Einblicke in die jüngsten Produktentwicklungen und Neuerungen des Produktionsstandortes WOLF Mainburg.

Aufmerksam und mit höchster Konzentration folgte die gesamte Vertriebsmannschaft Klima/Lüftung von WOLF Österreich den spannenden und lebendig gehaltenen Vorträgen des Herrn Hanzel. Unter anderem wurden die Themenkreise „Neue Normen und Richtlinien“, „Befeuchtungstechnik“ und „Hochleistungs-Kreislauf-Verbundsystem“ eingehendst behandelt. Ausreichendes Wissen schadet nie und schon gar nicht, wenn es so einprägsam und interessant wie von Erwin Hanzel vermittelt wird.

Dieses am aktuellen Stand gehaltene technische Wissen bildet den Grundstein für die kompetente und umfassende Beratung unserer Kunden und stärkt das Bewusstsein für Partnerschaft und Verlässlichkeit.



Volle Konzentration bei der WOLF Vertriebsmannschaft Klima/Lüftung.

# EVIA/EUROVENT-Leitfaden.

Eine nützliche Orientierungshilfe bei der Interpretation von Anlagen-Anwendungsfällen.

Die geltenden EU-Verordnungen 1253 und 1254/2014, in denen die ErP (Energie Relevant Products)-Anforderungen für RLT-Anlagen geregelt sind, wurden bewusst knapp gehalten und man wollte nicht zu sehr ins Detail gehen. Jedoch braucht die Industrie, wie auch die Anlagenbauer, detaillierte Antworten zu den verschiedensten Anwendungsfällen von Lüftungsgeräten.

Dieser Leitfaden soll an Hand von Beispielen und Interpretationen mehr Klarheit für Geräteproduzenten und Anlagenerrichter bieten. Speziell im Bereich der Interpretation von den vom EU-Gesetz ausgenommenen Anlagen-Anwendungsfällen kann dieser Leitfaden sehr aufschlussreich und in Folge

hilfreich sein. Die Ausnahmefälle können Gebäude-Entwärmungsanlagen, Maschinenabluft, Prozessluftbereitung oder unter Umständen auch Küchenlüftungen sein, nur um einige zu nennen. Bei der Bewertung dieser Anwendungsfälle haben Sie somit eine sehr wertvolle Unterstützung.

Weiters gibt es den Leitfaden auch auf der EVIA (European Ventilation Industry Association)-Website [www.evia.eu](http://www.evia.eu), unter der Rubrik „Energy Efficiency“, als Dokument „EVIA-EUROVENT Joint FAQ on Ecodesign requirements for ventilation units“ in englischer Sprache zum Downloaden. Falls Sie dazu die deutsche Übersetzung haben möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren WOLF-Betreuer.

3. Ausgabe, 10. Februar 2017 - inkl. EVIA-, Eurovent- und EU Kommissions-Kommentaren

Nr.	Gestaltung der Anlage	Anmerkungen	EU 1253/1254/2014
1	Nur Wärmerückgewinnung		Enthalten im Geltungsbereich
2	Nur Luft-Luft-Wärmepumpe	Für Lüftungsanlagen mit einer Wärmepumpe ausschließlich für die Wärmerückgewinnung sind keine Leistungsdaten verfügbar. Dieses System gestattet zusätzliche Wärmeübertragung zur Wärmerückgewinnung. Dieses System ist in EU 2016/2281 (Lot 21) zu regeln, dadurch wird Doppelregulierung vermieden. Vorwiegend Heizung oder Kühlung.	Ausgeschlossen aus dem Geltungsbereich
3	Nur Wärmepumpe, 4 Klappen, sog. Rooftop-Gerät	Rooftop-Wärmepumpe & Rooftop-Klimagerät wie in EU 2016/2281 (LOT 21) definiert, sind hauptsächlich zum Heizen oder Kühlen konstruiert und müssen ihre erzielten Ecodesign-Anforderungen erfüllen.	Ausgeschlossen
4	Wärmerückgewinnung + 3 Klappen - Heizung	Das zusätzliche Heizen hat einen Einfluss auf die Wärmeleistung mit SL	Enthalten
5	Nur 3 Klappen		Ausgeschlossen
6	Wärmerückgewinnung + Luft-Luftpumpe		Ausgeschlossen

EVIA/Eurovent Leitfaden zu Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Lüftungsanlagen - Antworten auf häufig gestellte Fragen - Verordnung (EU) Nr. 1253/2014 vom 7. Juli 2014

# Intelligentes Hybrid-System von WOLF.

Die Split-Luft/Wasser-Wärmepumpe im idealen Zusammenspiel mit der Gas-Brennwerttechnik.



Zwei führende Technologien von WOLF intelligent miteinander kombiniert: Die WOLF Luft/Wasser-Wärmepumpe BWL-1SB nutzt die zur Verfügung stehende Umweltwärme effizient. Erst bei frostigen Außentemperaturen übernimmt das BlueStream® Gas-Brennwertmodul CGB-2 mit hohen Leistungsreserven die Wärmeerzeugung. Bei der Installation der wandhängenden Innenmodule ist man besonders flexibel, da die Geräte kompakt nebeneinander oder auch getrennt voneinander montiert werden können. Dadurch ist diese Hybrid-Anlage die perfekte Lösung – sowohl in der Modernisierung als auch im Neubau.

### Die Hybrid-Technik auf einen Blick:

- Zu- und Abschaltung des Zusatzwärmeerzeugers über WOLF eBus
- Zusatzwärmeerzeuger wird bedarfsgerecht angefordert
- Bivalent parallel und bivalent alternativer Betrieb möglich
- Mit der Wärmepumpe ist eine Einbindung regenerativer Energie in der Sanierung möglich, hohe Vorlauftemperatur über Zusatzwärmeerzeuger
- Hohe Warmwassertemperatur über Zusatzwärmeerzeuger wirtschaftlich möglich
- Heizen im Winter, Kühlen im Sommer über das Flächenheizsystem
- Flexible Montage der beiden Geräte, da jedes Gerät ein eigenes Gehäuse besitzt

## kurz & gut

### Pufferspeicherreihe

Die Pufferspeicherreihe SPU-2 wird um eine für Wohnungs-Stationssysteme optimierte Speicherreihe mit der Bezeichnung SPU-2 plus erweitert. Es sind somit Pufferspeicher für höhere Volumenströme mit Speichervolumen 800 L, 1000 L und 1500 L ab sofort lieferbar.

NEU!



### WOLF Aktuell – DSGVO

Für die Zusendung der Kundenzeitung „WOLF Aktuell“ verwenden wir die Adressen unserer Kundenstammdatei. Wir versichern Ihnen, mit diesen Dateien sehr sorgsam und gewissenhaft umzugehen und werden sie nur im Zuge unserer geschäftlichen Verbindung verwenden. Sollten Sie die Kundenzeitung nicht mehr erhalten wollen, können Sie diese per E-Mail an: [datenschutz@wolfnet.at](mailto:datenschutz@wolfnet.at) abbestellen.

### Fußball-Bundesliga

Das Unternehmen WOLF ist seit März 2018 Kooperationspartner von den Fußballvereinen FC-Schalke 04, dem Hamburg SV und dem 1. FC Nürnberg. Es sind sowohl in der Saison 17/18 als auch in der Saison 18/19 jeweils 2 Kooperationspartner in der Fußball-Bundesliga vertreten. Für die Fans der jeweiligen Clubs besteht die Möglichkeit, die WOLF Wärmeerzeuger (TOB, CGB-2 und BWL-1(S)) in den Vereinsfarben zu bestellen. Ein Fan-Paket von Schalke gibt es obendrein gratis dazu!

### Decken-Energielüfter

Bei den Decken-Energielüfter der Serie LD wurde die Produktpalette um 3 Typen für höhere Wurfweiten von 14 m / 16 m und 20 m erweitert.

NEU!



Mehr über WOLF gibt's auf [www.wolf-heiztechnik.at](http://www.wolf-heiztechnik.at)